

1 8 0 7 1 8 9 6 9 4 9 9 5 6 9 0 1

Statistikai számjel vagy adószám (cekk számlaszám)

BESZ



00041221

ORSZÁGOS BÍRÓSÁGI HIVATAL 2.

Ügyszám:

Érkezett: 2013 MÁJ 31.

Pótlány:

Melléklet:

Átvette:

## A számviteli törvény szerinti egyéb szervezetek egyszerűsített éves beszámolója

2 0 1 2

**Budapest Táncszínházért Alapítvány**

egyéb szervezet megnevezése


**1201 Budapest Nagy Győri u. 36/a**

címe

"A közzétett adatokat könyvvizsgálattal nincsenek alátámasztva!"

Keltezés: Budapest 2013. május 27.

az egyéb szervezet vezetője  
képviselője

 BUDAPESTI TÁNCSZÍNHÁZÉRT  
ALAPÍTVÁNY  
1201 Budapest  
Nagy Győri István út 36/A  
Adószám: 18071896-2-43  
Bankszámlasz.: 11720001-20161688



1 8 0 7 1 8 9 6 9 4 9 9 5 6 9 0 1

Statistikai számjel vagy adószám (csekkzámlaszám)

Az egyéb szervezet megnevezése: Budapest Táncszínházért Alapítvány

Az egyéb szervezet címe: 1201 Budapest Nagy Györi u. 36/a


**KETTŐS KÖNYVVITELT VEZETŐ EGYÉB SZERVEZETEK EGYSZERŰSÍTETT  
ÉVES BESZÁMOLÓJÁNAK MÉRLEGE**

2 0 1 2 ÉV

adatok E Ft-ban

sor szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) helyesbítése	Tárgyév
a	b	c	d	e
1	A. Befektetett eszközök (2.-4. sorok)	22 729		23 319
2	I. IMMATERIÁLIS JAVAK			
3	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK	22 729		23 319
4	III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK			
5	B. Forgóeszközök (7. - 10. sorok)	18 816		31 673
6	I. KÉSZLETEK			
7	II. KÖVETELÉSEK	664		2 360
8	III. ÉRTÉKPAPIROK			
9	IV. PÉNZESZKÖZÖK	18 152		29 313
10	C. Aktív időbeli elhatárolások	96		2 925
11	ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK) ÖSSZESEN (1.+ 6. + 11. sor)	41 641		57 917
12	D. Saját tőke (14. - 19. sorok)	35 976		39 781
13	I. INDULÓ TŐKE / JEGYZETT TŐKE	50		50
14	II. TŐKEVÁLTOZÁS / EREDMÉNY	34 036		35 926
15	III. LEKÖTÖTT TARTALÉK			
16	IV. ÉRTÉKELÉSI TARTALÉK			
17	V. TÁRGYÉVI EREDMÉNY ALAPTEVÉKENYSÉGBŐL	1 489		3 305
18	VI. TÁRGYÉVI EREDMÉNY VÁLLALKOZÁSI TEVÉKENYSÉGBŐL	401		500
19	E. Céltartalékok	0		0
20	F. Kötelezettségek (21. - 23. sorok)	5 393		15 568
21	I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK			
22	II. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK			
23	III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	5 393		15 568
24	G. Passzív időbeli elhatárolások	272		2 568
25	FORRÁSOK (PASSZÍVÁK) ÖSSZESEN (13.+20.+21.+24. sor)	41 641		57 917

Keltezés: Budapest 2013. május 27.

  
Az egyéb szervezet vezetője  
(képviselője)



1 8 0 7 1 8 9 6 9 4 9 9 5 6 9 0 1

Statistikai számjel vagy adószám (csekkszám/szám)

Az egyéb szervezet megnevezése:

Budapest Táncszínházért Alapítvány

Az egyéb szervezet címe:

1201 Budapest Nagy Gyóri u. 36/a


KETTŐS KÖNYVVITELT VEZETŐ EGYÉB SZERVEZETEK EGYSZERŰSÍTETT ÉVES BESZÁMOLÓJÁNAK EREDMÉNYKIMUTATÁSA  
2012. ÉV

" A közzétett adatokat könyvvizsgálattal nincsenek alátámasztva!"

adatok E Ft-ban

sor szám	A tétel megnevezése	Előző év			Előző év(ek) helyesbítése			Tárgyév		
		Alaptev.	Váll. tev.	Összes	Alaptev.	Váll. tev.	Összes	Alaptev.	Váll. tev.	Összes
1	1. Értékesítés nettó árbevétele	29 041	401	29 442	0	0	0	13 891	500	14 391
2	2. Aktivált saját teljesítmények értéke			0			0			0
3	3. Egyéb bevételek	13 112		13 112			0	12 871		12 871
4	Ebből: - támogatások	12 500		12 500			0	12 352		12 352
5	- adomány	600		600			0	519		519
5	- tagdíj			0			0			0
6	- alapítótól kapott befizetés			0			0			0
7	- elkölönített pénzügyi alap			0			0			0
8	- egyéb	12		12			0			0
9	4. Pénzügyi műveletek bevételei	152		152			0	9		9
10	5. Rendkívüli bevételek			0			0			0
11	Ebből: - alapítótól kapott befizetés			0			0			0
12	- támogatások			0			0			0
11	<b>A. Összes bevétel (1.+ 2. + 3. + 4. + 5.)</b>	<b>42 305</b>	<b>401</b>	<b>42 706</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>26 771</b>	<b>500</b>	<b>27 271</b>
12	Ebből: közhasznú tevékenység bevételei	42 143		42 143			0	26 762		26 762
13	6. Anyagjellegű ráfordítások	34 300		34 300			0	18 417		18 417
14	7. Személyi jellegű ráfordítások	5 670		5 670			0	3 728		3 728
15	Ebből: vezető liszttségviselők juttatásai			0			0			0
16	8. Értékcsökkenési leírás	464		464			0	442		442
17	9. Egyéb ráfordítások	376		376			0	747		747
18	10. Pénzügyi műveletek ráfordításai	6		6			0	132		132
19	11. Rendkívüli ráfordítások			0			0			0
20	<b>B. Összes ráfordítás (6.+ 7.+ 8.+ 9. + 10. + 11.)</b>	<b>40 816</b>	<b>0</b>	<b>40 816</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>23 466</b>	<b>0</b>	<b>23 466</b>
21	Ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai	40 810		40 810			0	23 334		23 334
22	<b>C. Adózás előtti eredmény (A - B)</b>	<b>1 489</b>	<b>401</b>	<b>1 890</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 305</b>	<b>500</b>	<b>3 805</b>
23	12. Adófizetési kötelezettség			0			0			0
24	<b>D. Adózott eredmény (C - 12.)</b>	<b>1 489</b>	<b>401</b>	<b>1 890</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 305</b>	<b>500</b>	<b>3 805</b>
25	13. Jóváhagyott osztalék			0			0			0
26	<b>E. Tárgyévi eredmény (D - 13.)</b>	<b>1 489</b>	<b>401</b>	<b>1 890</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 305</b>	<b>500</b>	<b>3 805</b>

Keltetés: Budapest 2013. május 27.

  
Az egyéb szervezet vezetője  
(képviselője)



1	8	0	7	1	8	9	6	9	4	9	9	5	6	9	0	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statistikai számjel vagy adószám (cekkiszámszám)

Az egyéb szervezet megnevezése:

Budapest Táncszínházért Alapítvány

Az egyéb szervezet címe:

1201 Budapest Nagy Győri u. 36/a

**KETTŐS KÖNYVVITELT VEZETŐ EGYÉB SZERVEZETEK EGYSZERŰSÍTETT ÉVES BESZÁMOLÓJÁNAK EREDMÉNYKIMUTATÁSA  
2012. ÉV**

**TÁJÉKOZTATÓ ADATOK**

	Előző év	Tárgyév	ezer Ft Helyesbítés
A. Központi költségvetési támogatás			
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás			
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás			
D. Normatív támogatás			
E. A személyi jövedelemadó meghatározott részének adózó rendelkezése szerinti felhasználásról szóló 1996. évi CXXVI. Törvény alapján kiutalt összeg	126	41	
F. Közszolgáltatási bevétel			

Keltezés: Budapest 2013. május 27.

  
 Az egyéb szervezet vezetője  
 (képviselője)





A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

2012

1. Szervezet azonosító adatai

Budapest Táncszínházért Alapítvány

1.2. Székhely

1201 Budapest Nagy Györi u. 36/a

1.3. Bejegyző határozat száma:

12 Pk 60132 1995 3

1.4. Nyilvántartási szám:

01/03/5444

1.5. Szervezet adószáma:

18071896-2-42

1.6. Képviselő neve:

Földi Béla

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Új bemutatók, Külföldi és hazai jelenlét

Az előző évadok darabjainak bemutatása.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1. Közhasznú tevékenység megnevezése:

Kulturális tevékenység

3.2. Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

1997. évi CLVI. Törvény

3.3. Közhasznú tevékenység célcsoportja:

minden korosztály

3.4. Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:

13000

3.5. Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

Új bemutatók, Külföldi és hazai jelenlét

Keltezés: Budapest 2013. május 27.



BUDAPEST TÁNCSZÍNHÁZÉRT  
ALAPÍTVÁNY  
1201 Budapest  
Nagy Györi István út 36/A  
Adószám: 18071896-2-43  
Bankcím: 11720001-20161688

Az egyéb szervezet vezetője  
képviselője



<b>A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete</b> <b>2012</b>	PK-142
--	--------

Szervezet neve:

Budapest Táncszínházért Alapítvány

**4. Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása** (Adatok ezer forintban.)

4.1.	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
4.2.	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
4.3.	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
	<b>Közhasznú tevékenysége érdekében felhasznált vagyon kimutatása (mindösszesen)</b>	<b>0</b>	


**5. Cél szerinti juttatások kimutatása**

5.1.	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgyév
	Előadások jelmez, kellék	2 178	624
5.2.	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgyév
	Művészeti tevékenység	14 912	4 393
5.3.	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgyév
	Rendezvény	575	922
	<b>Cél szerinti juttatások kimutatása (összesen)</b>	<b>17 665</b>	<b>5 939</b>

**6. Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás**

6.1.	Tisztség	Előző év (1)	Tárgyév (2)
	Kuratórium elnök	1 571	1 880
6.1.	Tisztség	Előző év (1)	Tárgyév (2)
<b>A.</b>	<b>Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás összesen:</b>	<b>1 571</b>	<b>1 880</b>

Keltezés: Budapest 2013. május 27.


**BUDAPEST TÁNCSZÍNHÁZÉRT  
ALAPÍTVÁNY**  
 1201 Budapest  
 Nagygyörgy István út 56/A  
 Adószám: 18071896-2-43  
 Bankszámla: 11720001-20161688

Az egyéb szervezet vezetője  
 képviselője



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete  
2012**

PK-142

Szervezet neve:

Budapest Táncszínházért Alapítvány

7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók		(Adatok ezer forintban.)	
Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)	
B. Éves összes bevétel	42 706	27 271	
ebből:			
C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg	126	41	
D. Közzolgáltatási bevétel	0	0	
E. Normatív támogatás	0	0	
F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás	0	0	
G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]	42 580	27 230	
H. Összes ráfordítás	40 816	23 466	
I. Ebből személyi jellegű ráfordítás	5 670	3 728	
J. Közhasznú tevékenység ráfordításai	40 810	23 334	
K. Adózott eredmény	1 890	3 805	
L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)	0	0	
<i>Erőforrás ellátottság mutatói</i>		<i>Mutató teljesítése</i>	
	<i>Igen</i>	<i>Nem</i>	
Ectv. 32. § (4) a) $[(B1+B2)/2 > 1.000.000,- Ft]$	X		
Ectv. 32. § (4) b) $[K1+K2 >= 0]$	X		
Ectv. 32. § (4) c) $[(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2) >= 0,25]$		X	
<i>Társadalmi támogatottság mutatói</i>		<i>Mutató teljesítése</i>	
Ectv. 32. § (5) a) $[(C1+C2)/(G1+G2) >= 0,02]$		X	
Ectv. 32. § (5) b) $[(J1+J2)/(H1+H2) >= 0,5]$	X		
Ectv. 32. § (5) c) $[(L1+L2)/2 >= 10 fő]$		X	

Keltezés:



**BUDAPEST TÁNCSZÍNHÁZÉRT  
ALAPÍTVÁNY**  
1201 Budapest  
Nagy György István út 36/A  
Adószám: 18071896-2-43  
Bankszlsz.: 11720001-20161688

*[Handwritten Signature]*  
Az egyéb szervezet vezetője  
képviselője



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete  
2012**

PK-142

Kiegészítő melléklet

Szervezet neve:

Budapest Táncszínházért Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	37/1820/2011 a "20 éves Budapest Táncszínház Alapítvány működésének" elősegítése	
Támogató megnevezése:	Budapest Főváros Önkormányzata	
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input type="checkbox"/>
	önkormányzati költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>
Támogatás időtartama:	2012.01.04-2012.06.30.	
Támogatási összeg:		2 000 000 Ft
- ebből a tárgyévre jutó összeg:		2 000 000 Ft
- tárgyévben felhasznált összeg:		2 000 000 Ft
- tárgyévben folyósított összeg:		2 000 000 Ft
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő <input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként</b>		
Személyi		1 500 300 Ft
Dologi		499 700 Ft
Felhalmozási		
<b>Összesen:</b>		<b>2 000 000 Ft</b>
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>		
<p>A támogatás a Budapest Táncszínház működési költségeihez járult hozzá 2012. január és június közötti időszakban, mellyel a már 21. éve sikeresen működő együttes fennmaradásához nyújtott segítséget. Az együttes a működési terhek mentesítésével ezen időszakban két új bemutató megtartása mellett, magas színvonalon mutatta be előadásait a Nemzeti Táncszínházban, valamint a Művészetek Palotájában is.</p> <p>2012. évi /a támogatás időszakába eső/ előadások</p> <p>2012. január 29. Holle Anyó- Nemzeti Táncszínház</p> <p>2012. február 2 Holle Anyó- Nemzeti Táncszínház</p> <p>2012. február 8. Pinokkió- új bemutató- Művészetek Palotája</p> <p>2012. február 22. Pinokkió dupla előadás - Művészetek Palotája</p> <p>2012. február 25. Vukán Chopin- Nemzeti Táncszínház</p> <p>202. Március 16 20 éves a Budapest Táncszínház - Nemzeti Táncszínház</p> <p>202. Március 29. Sec- Új bemutató- Nemzeti Táncszínház Refektórium</p> <p>2012. Április 4. Lélekmozgások- Nemzeti Táncszínház</p> <p>2012. Április 17. Pinokkió dupla előadás- Művészetek Palotája</p> <p>2012. Április 29. Táncvilág nap- Sec-Nemzeti Táncszínház</p> <p>2012. Május 17. Time-Bolero-Nemzeti Táncszínház</p> <p>2012. Június 20. Győri Fesztivál- Lélekmozgások</p> <p>2012. Július 24. Chopin-Sec- Karmelita Udvar</p> <p>2012. Július 31. Chopin-Sec- Karmelita Udvar</p>		





## Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása

A tervezett hazai bemutatóink nagy sikert arattak 2012-ben.

„Sec” című új darabunk bemutatója 2012.03.29-én volt a Nemzeti Táncszínházban, a Pinokkió gyermekbemutatónk pedig 2012.02.08-án a Művészetek Palotájában.

Mindkét előadásunkat azóta is előszeretettel hívják, hiszen nem csak a premier ment teltházzal lelkes nézők előtt, hanem az azt követő előadások is. A tervezett két új bemutató mellett együttesünk repertoár társulat révén hét felnőtt előadást és két gyermek darabbal szórakoztatta a magyarországi táncszerező és értő közönséget. Közvetlenül a fent említett premiérek előtt óriási szakmai sikerrel, Vizuális hangjegyek és Holle anyó című előadásaink kerültek bemutatásra, koreográfus: Földi Béla.

A születés és a halál misztériuma örökös és megválaszolatlan kérdéseket vet fel bennünk. Már fogantatásunk pillanatában részesei vagyunk a halálnak az idő kikerülhetetlen örvényében süppedve végzetünk felé. Normális körülmények között nincs indok, ami megmagyarázhatja, vagy akarát, amely befolyásolhatja ezeket a folyamatokat. Életünkről és halálunkról nem mi döntünk. Létezhet tehát egy hatalmas tudat-halmaz, egy végtelen gondolat, amely az általa kreált világban organizálja egyéni létünk fizikai szükségét vagy szükségtelenségét. Számunkra, emberi lények számára egy felfoghatatlanul óriás intelligencia töredékei lehetünk, gondolatszálítók, akik újabb és újabb tapasztalatokkal tágitják az Univerzum határait. Fizikai létünk végén leperog előttünk életünk filmje. Teremtőnk, az óriástudat számára talán ez az a pillanat, ami igazán fontos, mert ekkor, végső gondolatunk utolsó szikrájaként lövelljük felé egy egész élet tapasztalatait.

Pinokkió című mesejáték premierje 2012.02.08-án volt a Művészetek Palotájában.

Örök mese egy nagy nevetető felfogásában... Pinokkió ugyanannyira a gyermeki fantázia és szabadság, mint a felnőtt tékozló fiú jelképe mindannyiunk számára. Geppetto mester ügyes kezével egy kis fabábút készít a háza előtt talált tuskóból. Vidám fiúcska kinézetűre sikeredik és Pinokkió névre, kereszteli. Benne látja fiát, akit mindig is szeretett volna, de nem kapta meg soha a sorstól. A mester legnagyobb meghökkenésére a kis bábu életre kel. Eladja köpönyegét is, csak hogy a kíváncsi és rosszcsond kisfiú iskolába járhasson. Ám Pinokkió naivságát kihasználja sok alattomos figura, akik miatt rossz útra téved. Hihetetlen kalandokba keveredik, miközben atyja keresi mindenütt, és egy Jótündér vigyázza lépéseit... Az elképesztő utazás végén visszatér, hogy gondját viselje édesapjának.

Flash back

Premier: 2012. November 17., DEPO

Az együttes repertoárját olyan elismert koreográfusok gazdagították, mint Raza Hammad, Neel Verdoorn, Gustavo Ramirez Sansano, Amir Kolben, Joseph Tmim, Földi Béla. A két évtizedes sokszínű repertoárból láthatnak a nézők egy közvetlen hangulatú, dinamikus stúdiósínházi előadást, amely közel hozza a táncművészet tartalmi mélységeit.

### Vizuális hangjegyek

premier: 2003. Nemzeti Táncszínház

A koreográfus gondolatai:

„A koreográfus és Vukán György már két nagyszerű műben mutatkozott meg (Jazz-sekt, Kék rapszódia). Az élőzene és a tánc harmóniája egy különleges színházi élmény, ezért egy olyan esten gondolkozunk, amely Európa szerte bemutatathatja a magyar zenés táncművészet e speciális fúzióját.

Chopin, Vukán György által való tolmácsolása és improvizációs gazdagsága lehetőséget nyújt a táncosoknak visszanyúlni a gyökerekhez, mikor még a zene és a tánc elválaszthatatlan emberi ösztönökből születtek.”

Vukán György Chopinről:

„A zeneirodalom legnagyobb poétája, hogy pár ütemben is képes drámákat elmondani. Zenéje mégis szép, magával ragadóan lírikus. Liszt Ferencsel Párizsban töltött évei alatt az improvizáció jelentette munkásságuk alapját. A rögtönzés erejének pillanata elszáll és ezért nehéz utólag felidézni és leírni.

Ez a tiszta zeneiség és költőiség, ami megfog, mert a művész az, aki saját intuícióját közvetíti.”

A Chopin című darabot közel tíz éve játssza a Budapest Táncszínház nagy sikerrel, nemcsak az itthoni közönség örömeire, hanem az elmúlt évtizedben Moszkvától Amszterdamig több nagyvárosban került bemutatásra.

Franciaországi Vichy-i operában 1000 néző hallhatta Chopin csodálatos művét Vukán György zongoraművész egyedi hangzású tolmácsolásában és láthatta Chopin „hangjegyeit” egységként összeforrt.

### Lélekmozgások

Keltezés: Budapest 2013. május 27.

  
BUDAPEST TÁNC SZÍNHÁZ  
ALAPÍTVÁNY  
Egyesület vezetője  
képviselője  
201 Budapest  
Nagy Györi István út 36/A  
Adószám: 18071896-2-43  
Bankszlsz.: 11720001-20161688

<b>A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete 2012</b>	PK-142
--	--------

Kiegészítő melléklet

Szervezet neve:

Budapest Táncszínházért Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	MMA-12-9-1139 kulturális célú támogatás	
Támogató megnevezése:	Magyar Művészeti Akadémia	
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>
Támogatás időtartama:	2012.07.01-2013.02.28.	
Támogatási összeg:		1 000 000 Ft
- ebből a tárgyévre jutó összeg:		1 000 000 Ft
- tárgyévben felhasznált összeg:		0 Ft
- tárgyévben folyósított összeg:		1 000 000 Ft
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő <input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként</b>		
Személyi		
Dologi		
Felhalmozási		
<b>Összesen:</b>		<b>0 Ft</b>
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>		
A támogatás 2013-ban kerül felhasználásra.		
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>		

Keltezés: Budapest 2013. május 27.


**BUDAPEST TÁNCSZÍNHÁZÉRT  
ALAPÍTVÁNY**  
 egyéb szervezet vezetője  
 1201 Budapest,  
 Nagy György István út 36/A  
 Adószám: 18071896-2-43  
 Bankszámla: 11720001-20161688



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete  
2012**

PK-142

Kiegészítő melléklet

Szervezet neve:

Budapest Táncszínházért Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	3117/05200 80 Nap alatt a Föld körül című gyermekelőadás		
Támogató megnevezése:	Nemzeti Kulturális Alap		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2012.10.01-2013.01.31.		
Támogatási összeg:			1 700 000 Ft
- ebből a tárgyévre jutó összeg:			440 000 Ft
- tárgyévben felhasznált összeg:			440 000 Ft
- tárgyévben folyósított összeg:			1 700 000 Ft
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcimenként</b>			
Személyi			
Dologi			440 000 Ft
Felhalmozási			
<b>Összesen:</b>			<b>440 000 Ft</b>
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>			
<p>A Budapest Táncszínház által bemutatásra kerülő új produkció, a „80 nap alatt a Föld körül” című táncjáték létrejöttében nagy segítséget nyújtott a Nemzeti Kulturális Alap Igazgatósága által biztosított támogatás. A darab a Nemzeti Táncszínházban lelkes közönség előtt került bemutatásra 2012.02.21-én. Az előadás sikerességét mutatja nemcsak a hosszan tapsoló, nevető gyerekhangok, hanem a következő pár hónapban leköötött szerződések is. Együttesünk számára nagy kiadást jelentett a produkcióban felmerülő díszletelemek tervezésének és kivitelezésének költsége, melynek egy részét az Nemzeti Kulturális Alap Igazgatósága által biztosított támogatási szerződésből finanszíroztuk, valamint a darabban szereplő táncművészek előadó-művészeti tevékenységre irányuló költségeket is ezen összegből fedeztük. A Budapest Táncszínház új gyermek és ifjúsági bemutatója a „80 nap alatt a Föld körül” című világhírű regény és regényből lett film színpadi adaptációja. A méltán világhírű mű szereplői, története, tematikája és mondanivalója öröktörvényű emberi tulajdonságokról mesélnek. A történetben Phileas Fogg olyan találmányok titkaival áll elő, mint a repülés vagy az elektromosság, de az angol előkelőség csak egy bolondnak tartja. Ezért Fogg, különös fogadást köt, állítja, hogy körülutazza a földet 80 nap alatt. Oldalán az inasával, Passpartout-val nekivág az embert próbáló világkörűli versenyfutásnak. Kalandjuk Európán át Ázsián keresztül visz, majd átkelve a Csendes-óceánon Észak-Amerikába érkeznek, ahonnan az Atlanti-óceánt átszelve ismét Európában kötnek ki. A főhős pozitív emberi tulajdonságai, mint a humanizmus, a becsület, az adott szó és az egészséges versenyszellem olyan emberi tulajdonságok, melyre gyermekeinket és ifjúságunkat nem elég nap mint nap tanítani. A föld körüli út során különböző kultúrákat, különböző élethelyzeteket és a mi feldolgozásunkban különböző táncokat mutat be a nézőknek. A világot azonos toposza rendkívül sok értéket közvetít, melyeknek bemutatására a tánc kitűnő kifejezési forma. A mozdulatok egyértelműen érzékeltetnek egyetemes érzelmeket, mondanivalót. A tánc nonverbális nyelve segít bemutatni a világ változatosságát, a kulturális sajátosságokat, közös emberi értékeket.</p>			
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>			
<p>Rövid szakmai beszámoló a 2012. évi tevékenységről</p> <p>A tervezett hazai bemutatóink nagy sikert arattak 2012-ben.</p> <p>„Sec” című új darabunk bemutatója 2012.03.29-én volt a Nemzeti Táncszínházban, a Pinokkió gyermekbemutatónk pedig 2012.02.08-án a Művészetek Palotájában.</p> <p>Mindkét előadásunkat azóta is előszeretettel hívják, hiszen nem csak a premier ment telházal lelkes nézők előtt, hanem az azt követő előadások is. A tervezett két új bemutató mellett együttesünk repertoár társulat révén hét felnőtt előadást és két gyermek darabbal szórakoztatta a magyarországi táncszerező és érdeklődő közönséget. Közvetlenül a fent említett premierek előtt</p>			



gyermek darabbal szórakoztatta a magyarországi táncszerető és értő közönséget. Közvetlenül a fent említett premierek előtt óriási szakmai sikerrel, Vizuális hangjegyek és Holle anyó című előadásaink kerültek bemutatásra, koreográfus: Földi Béla.

A születés és a halál misztériuma örökös és megválaszolatlan kérdéseket vet fel bennünk. Már fogantatásunk pillanatában részesei vagyunk a halálnak az idő kikerülhetetlen örvényében süppedve végzetünk felé. Normális körülmények között nincs indok, ami megmagyarázhatja, vagy akarát, amely befolyásolhatja ezeket a folyamatokat. Életünkről és halálunkról nem mi döntünk. Létezhet tehát egy hatalmas tudat-halmaz, egy végtelen gondolat, amely az általa kreált világban organizálja egyéni létünk fizikai szükségét vagy szükségtelenségét. Számunkra, emberi lények számára egy felfoghatatlanul óriás intelligencia töredékei lehetünk, gondolatszálítók, akik újabb és újabb tapasztalatokkal tágtják az Univerzum határait. Fizikai létünk végén leperog előttünk életünk filmje. Teremtőnk, az óriástudat számára talán ez az a pillanat, ami igazán fontos, mert ekkor, végső gondolatunk utolsó szikrájaként lövelljük felé egy egész élet tapasztalatait.

**Pinokkió** című mesejáték premierje 2012.02.08-án volt a Művészetek Palotájában.

Örök mese egy nagy nevetető felfogásában... Pinokkió ugyanannyira a gyermeki fantázia és szabadság, mint a felnövő tékozló fiú jelképe mindannyiunk számára. Geppetto mester ügyes kezével egy kis fabábut készít a háza előtt talált tuskóból. Vidám fiúcska kinézetére sikeredik és Pinokkió névre, kereszteli. Benne látja fiát, akit mindig is szeretett volna, de nem kapta meg soha a sorstól. A mester legnagyobb meghökkenésére a kis bábu életre kel. Eladja köpönyegét is, csak hogy a kíváncsi és rosszcsond kisfiú iskolába járhasson. Ám Pinokkió naivságát kihasználja sok alattomos figura, akik miatt rossz útra téved. Hihetetlen kalandokba keveredik, miközben atyja keresi mindenütt, és egy Jótündér vigyázza lépéseit... Az elképesztő utazás végén visszatér, hogy gondját viselje édesapjának.

Flash back

Premier: 2012. November 17., DEPO

Az együttes repertoárját olyan elismert koreográfusok gazdagították, mint Raza Hammadi, Neel Verdoorn, Gustavo Ramirez Sansano, Amir Kolben, Joseph Tmim, Földi Béla. A két évtizedes sokszínű repertoárból láthatnak a nézők egy közvetlen hangulatú, dinamikus stúdiósínházi előadást, amely közel hozza a táncművészet tartalmi mélységeit.

### Vizuális hangjegyek

premier: 2003. Nemzeti Táncszínház

A koreográfus gondolatai:

„A koreográfus és Vukán György már két nagyszerű műben mutatkozott meg (Jazz-sekt, Kék rapszódia). Az élőzene és a tánc harmóniája egy különleges színházi élmény, ezért egy olyan esten gondolkozunk, amely Európa szerte bemutatathatja a magyar zenés táncművészet e speciális fúzióját.

Chopin, Vukán György által való tolmácsolása és improvizációs gazdagsága lehetőséget nyújt a táncosoknak visszanyúlni a gyökerekhez, mikor még a zene és a tánc elválaszthatatlan emberi ösztönökből születtek.”

Vukán György Chopinről:

„A zeneirodalom legnagyobb poétája, hogy pár ütemben is képes drámákat elmondani. Zenéje mégis szép, magával ragadóan lírikus. Liszt Ferencsel Párizsban töltött éve alatt az improvizáció jelentette munkásságuk alapját. A rögtönzés erejének pillanata elszáll és ezért nehéz utólag felidézni és leírni.

Ez a tiszta zeneiség és költőiség, ami megfog, mert a művész az, aki saját intuícióit közvetíti.”

A Chopin című darabot közel tíz éve játssza a Budapest Táncszínház nagy sikerrel, nemcsak az itthoni közönség örömeire, hanem az elmúlt évtizedben Moszkvától Amszterdamiig több nagyvárosban került bemutatásra.

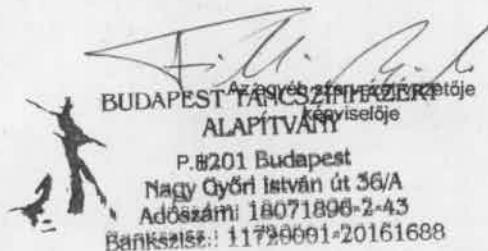
Franciaországi Vichy-i operában 1000 néző hallhatta Chopin csodálatos művét Vukán György zongoraművész egyedi hangzású tolmácsolásában és láthatta Chopin „hangjegyeit” egységként összeforni.

### Lélekmozgások

premier: 2011.11.11. Művészetek Palotája

A Budapest Táncszínház 2012-ben a Nemzeti Táncszínházban megismételte a 20. évfordulóra készült gálaprogramot.

Keltezés: Budapest, 2013. május 27.





**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete  
2012**

PK-142

Kiegészítő melléklet

Szervezet neve:

**Budapest Táncszínházért Alapítvány**

Támogatási program elnevezése:	<b>3417-25/0048/12 A Budapest Táncszínház tevékenységének támogatása</b>		
Támogató megnevezése:	<b>EMMI/Nemzeti Kulturális Alap</b>		
	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
Támogatás forrása:	más gazdálkodó <input type="checkbox"/>		
Támogatás időtartama:	2012.01.01-2012.12.31.		
Támogatási összeg:			5 079 200 Ft
- ebből a tárgyévre jutó összeg:			5 079 200 Ft
- tárgyévben felhasznált összeg:			5 079 200 Ft
- tárgyévben folyósított összeg:			5 075 200 Ft
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő <input type="checkbox"/>	
	<b>Tárgyévben felhasznált összeg rész</b>		<b>része jogcímenként</b>
Személyi			
Dologi			5 075 200 Ft
Felhalmozási			
<b>Összesen:</b>			<b>5 075 200 Ft</b>

**Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:**

A pályázat működési költség és az elmúlt évek elnyert működési támogatása közti összeg szembevetendő. A most leírt pályázatban a költségek egy olyan együttes struktúráját mutatja be, melyben az együttesben dolgozó művészek és alkalmazottak törvényes és kulturált szerződésre és fizetésre számíthatnak.

Ezalatt értem, hogy a művészek fizetései kiegészülnek a jelenleg hatályos járulékrendszerrel, ezáltal biztosítva az együttes számára egy minimális biztonság és egzisztencia teremtését.

Természetesen tudjuk, hogy a Budapest Táncszínház 1991 óta működik és az első 7 évben semmilyen támogatást nem kapott - pedig ebből az együttesből nevelődtek ki (Egerházy Attila, Szigeti Oktávia, Zachár Lóránd, Bartha Dóra).

Majd 1997-ben kaptuk az első működési támogatást és azóta a hazai és nemzetközi sikerektől, előadászámtól, magasszintű szakmai munkától függetlenül jóval kevesebb támogatást kapunk, mint a többi, hasonló létszámú és nagyságú együttes (pl. Bozsik Yvett Társulat, Frenák Pál Társulat, Közép Európa Társulat).

Elgondolkodtató:

Ezért kitűnő tanítványaim nagy része a Szegedi Baletthoz távozik jobb fizetés reményében és valahogy senki nem akarja észrevenni, hogy a Budapest Táncszínház hány koreográfust, szólótáncost, sőt együttes vezetőt adott a szakmának.

Ahogy az a mellékletekből is kitűnik, a jelentős összegek az alábbi terveinket, kiadásainkat hivatottak fedezni:

**Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása**

A hazai bemutatóink nagy sikert arattak 2012-ben.

„Sec” című új darabunk bemutatója 2012.03.29-én volt a Nemzeti Táncszínházban,

a Pinokkió gyermekbemutatónk pedig 2012.02.08-án a Művészetek Palotájában.

Mindkét előadásunkat azóta is előszeretettel hívják, hiszen nem csak a premier ment telházal lelkes nézők előtt, hanem az azt követő előadások is. A tervezett két új bemutató mellett együttesünk repertoár társulat révén hét felnőtt előadást és két gyermek darabbal szórakoztatta a magyarországi táncszerező és értő közönséget. Közvetlenül a fent említett premierok előtt óriási szakmai sikerrel, Vizualis hangjegyek és Holle anyó című előadásaink kerültek bemutatásra, koreográfus: Földi Béla.

A születés és a halál misztériuma örökös és megválaszolatlan kérdéseket vet fel bennünk. Már fogantatásunk pillanatában részesei vagyunk a halálnak az idő kikerülhetetlen örvényében süppedve végzetünk felé. Normális körülmények között nincs indok, ami megmagyarázhatja, vagy akarat, amely befolyásolhatja ezeket a folyamatokat. Életünkéről és halálunkról nem mi döntünk. Létezhethet tehát egy hatalmas tudat-halmaz, egy végtelen gondolat, amely az általa kreált világban organizálja egyéni létünk fizikai szükségét vagy szükségtelenségét. Számunkra, emberi lények számára egy felfoghatatlanul óriási intelligencia töredékei lehetünk, gondolatszálítók, akik újabb és újabb tapasztalatokkal tagítják az Univerzum határait. Fizikai létünk végén lepereg előttünk életünk filmje. Teremtünk, az óriástudat számára talán ez az a pillanat, ami igazán fontos, mert ekkor, végső gondolatunk utolsó szikrájaként lövelljük felé egy egész élet tapasztalatait.

Pinokkió című mesejáték premierje 2012.02.08-án volt a Művészetek Palotájában.

Örök mese egy nagy nevetető felfogásában... Pinokkió ugyanannyira a gyermeki fantázia és szabadság, mint a felnövő teközőlő fiú jelképe mindannyiunk számára. Geppetto mester ügyes kezével egy kis fababút készít a háza előtt talált tuskóból. Vidám fiúcska kinézetűre sikeredik és Pinokkió névre, kereszteli. Benne látja fiát, akit mindig is szeretett volna, de nem kapta meg soha a sorstól. A mester legnagyobb meghökkenésére a kis bábu életre kel. Eladja köpönyegét is, csak hogy a kíváncsi és rosszcsond kisfiú iskolába járhasson. Ám Pinokkió naivságát kihasználja sok alattomos figura, akik miatt rossz útra téved. Hihetetlen kalandokba keveredik, miközben atyja keresi mindenütt, és egy Jótündér vigyázza lépéseit. Az elképesztő utazás végén visszatér, hogy gondját viselje édesapjának.

**Flash back**

Premier: 2012. November 17., DEPO

Az együttes repertoárját olyan elismert koreográfusok gazdagították, mint Raza Hammadi, Neel Verdoorn, Gustavo Ramirez Sansano, Amir Kolben, Joseph Tmim, Földi Béla. A két évtizedes sokszínű repertoárból láthatnak a nézők egy közvetlen hangulatú, dinamikus stúdiósínházi előadást, amely közel hozza a táncművészet tartalmi mélységeit.





Kiegészítő melléklet

**Vizuális hangjegyek**

premier: 2003. Nemzeti Táncszínház

A koreográfus gondolatai:

„A koreográfus és Vukán György már két nagyszerű műben mutatkozott meg (Jazz-sekt, Kék rapszódia). Az élőzene és a tánc harmóniája egy különleges színházi élmény, ezért egy olyan esten gondolkozunk, amely Európa szerte bemutathatja a magyar zenés táncművészetet e speciális fúzióját.

Chopin, Vukán György által való tolmácsolása és improvizációs gazdagsága lehetőséget nyújt a táncosoknak visszanyúlni a gyökerekhez, mikor még a zene és a tánc elválaszthatatlan emberi ösztönökből születtek.”

Vukán György Chopinről:

„A zencirodalom legnagyobb poétája, hogy pár ütemben is képes drámákat elmondani. Zenéje mégis szép, magával ragadóan lírikus. Liszt Ferencsel Párizsban töltött évei alatt az improvizáció jelentette munkásságuk alapját. A rögtönzés erejének pillanata elszáll és ezért nehéz utólag felidézni és leírni.

Ez a tiszta zeneiség és költőiség, ami megfog, mert a művész az, aki saját intuícióit közvetíti.”

A Chopin című darabot közel tíz éve játssza a Budapest Táncszínház nagy sikerrel, nemcsak az itthoni közönség öröme, hanem az elmúlt évtizedben Moszkvától Amszterdamiig több nagyvárosban került bemutatásra.

Franciaországi Vichy-i operában 1000 néző hallhatta Chopin csodálatos művét Vukán György zongoraművész egyedi hangzású tolmácsolásában és láthatta Chopin „hangjegyeit” egységként összeformálni.

**Lélekmorzsák**


premier: 2011.11.11. Művészetek Palotája

A Budapest Táncszínház 2012-ben a Nemzeti Táncszínházban megismételte a 20. évfordulóra készült gálaprogramot.

A Lélek morzsák című darab visszaemlékezés és elmélkedés az elmúlt 20 év munkájára, emberekről és sorsokról.

Képi időutazás melyben művész lelkek teljesedtek ki, adták önmagukat és hagyták, hogy a TÁNC formálja, faragja és gazdagítsa őket. Nagy egységről beszéltünk, melyben mégis különböző egyéni sorsok lélek morzsái találhatók, melyek begurulnak mindenhová és átköltöznek az alkotók, előadók sejtjein keresztül a nézők lelkébe.

Keltetés: Budapest 2013. május 27.

  
Az egyéb szervezet vezetője  
BUDAPEST TÁNC SZÍNHÁZ  
ALAPÍTVÁNY  
P. H. 1201 Budapest  
Nagy György István út 36/A  
Adószám: 18071896-2-43  
Bankszámlasz.: 11720001-20161688



<b>A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete 2012</b>	PK-142
--	--------

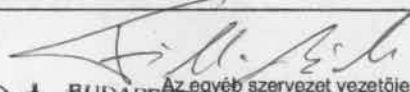
Kiegészítő melléklet

Szervezet neve:

**Budapest Táncszínházért Alapítvány**

Támogatási program elnevezése:	3108/01816 XI. Nemzetközi Kortárs Tánctanfolyam és Fesztivál megrendezés	
Támogató megnevezése:	Nemzeti Kulturális Alap	
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>
Támogatás időtartama:	2012.07.30-2012.08.17.	
Támogatási összeg:	300 000 Ft	
- ebből a tárgyévre jutó összeg:		
- tárgyévben felhasznált összeg:		
- tárgyévben folyósított összeg:		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő <input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként</b>		
Személyi		
Dologi	300 000 Ft	
Felhalmozási		
<b>Összesen:</b>	<b>300 000 Ft</b>	
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>		
<p>Kurzus és fesztivál időpontja: 2012. július 28 – augusztus 10. Helye: a Budapest Táncszínház próbaterme (IX. kerület Koppány utca 15)</p> <p>A Budapest Táncszínház immár 21. éve magas művészeti színvonalon működik a hazai hivatásos táncéletben. Eredményei között számtalan külföldi és hazai előadás, gazdag és megújuló repertoárral rendelkezik. Ezen túl a Budapest Táncszínház jelentős oktatói munkát is folytat. Rendszeres tréningek, nyitott órák és világhírű mesterek kurzusai is színesítik az együttes mindennapjait.</p> <p>A Budapest Táncszínház az idén is megrendezte hagyományos nyári kurzusát. Magas és nemzetközi színvonalának megsegítését immár 21 éve nemzetközi mesterek által megtartott táncanfolyamokkal, és egy magyarországi szakmai találkozó keretében segíti elő, melynek finanszírozását csak pályázati támogatások teszik lehetővé.</p>		
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>		
<p><b>Az idén kurzust tartó mesterek:</b>  Lakatos János (HU) - amerikai jazz  Bruce Taylor (USA) – modern jazz  Jack Gallagher (USA/NL) – kortárs  Raza Hammadi (FR) – art jazz</p> <p>A Budapest Táncszínház 2002. augusztusa óta rendszeresen nemzetközi mércével is mérve magas színvonalú nyári táncanfolyamot szervezett. A két héten át tartó esemény az egész magyar táncos társadalomra (klasszikus, modern és kortárs együttesek) pozitív hatással volt. Az elmúlt évek nagy létszámú érdeklődői bizonyítják, hogy hiányt pótol a magyar táncéletben, minthogy a nyári vakáció alatt bezárnak a táncműhelyek. A tanfolyamon részt vett amatőr és hivatásos táncosok szakmai és művészi élményeik több hazai szaklapban is megtalálhatók.</p> <p>Egyedülálló, hogy a Budapest Táncszínház által szervezett táncanfolyamon a hazai táncos szakma egész keresztmetszete megtalálható, az operától a kortársig.</p> <p>A jövőben is bízunk a programhoz méltó támogatásban, hogy ez a 10 éves hagyomány folytatódhasson és ifjú táncosaink itthon kapjanak olyan színvonalú oktatást, mintha Párizsba, Londonba vagy Amszterdamba utaznának</p>		

Keltezés: Budapest 2013. május 27.

  
Az egyéb szervezet vezetője  
**BUDAPEST TÁNC SZÍNHÁZÉRT  
ALAPÍTVÁNY**  
P.H. 1201 Budapest  
Nagy Györi István út 36/A  
Adószám: 18071896-2-43  
Bankszámlasz.: 11720001-20161688



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete  
2012**

PK-142

Kiegészítő melléklet

Szervezet neve:

Budapest Táncszínházért Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	3417/05-0248/12	
Támogató megnevezése:	Nemzeti Kulturális Alap	
	központi költségvetés	<input type="checkbox"/>
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>
Támogatás forrása:	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>
Támogatás időtartama:	2012.01.01-2013.03.31.	
Támogatási összeg:		2 920 800 Ft
- ebből a tárgyévre jutó összeg:		2 920 800 Ft
- tárgyévben felhasznált összeg:		2 920 800 Ft
- tárgyévben folyósított összeg:		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő <input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként</b>		
Személyi		
Dologi		2 920 800 Ft
Felhalmozási		
<b>Összesen:</b>		<b>2 920 800 Ft</b>

**Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:**

A pályázat működési költség és az elmúlt évek elnyert működési támogatása közti összeg szembetűnő. A most leírt pályázatban a költségek egy olyan együttes struktúráját mutatja be, melyben az együttesben dolgozó művészek és alkalmazottak törvényes és kulturált szerződésre és fizetésre számíthatnak.

Ezalatt értem, hogy a művészek fizetési kiegészülnek a jelenleg hatályos járulékrendszerrel, ezáltal biztosítva az együttes számára egy minimális biztonság és egzisztencia teremtését.

Természetesen tudjuk, hogy a Budapest Táncszínház 1991 óta működik és az első 7 évben semmilyen támogatást nem kapott - pedig ebből az együttesből nevelődtek ki (Egerházy Anikó, Szegedi Oktavia, Zachár Lóránd, Bartha Dóra).

Majd 1997-ben kapunk az első működési támogatást és azóta a hazai és nemzetközi sikerektől, előadásszámtól, magasszintű szakmai munkától függetlenül jóval kevesebb támogatást kapunk, mint a többi, hasonló létszámú és nagyságú együttes (pl. Bozsik Yvett Társulat, Frenák Pál Társulat, Közép Európa Társulat).

Elgondolkodtató:  
Ezért kitűnő tanítványaim nagy része a Szegedi Baletthoz távozik jobb fizetés reményében és valahogy senki nem akarja észrevenni, hogy a Budapest Táncszínház hány koreográfust, szólótáncost, sőt együttes vezetőt adott a szakmának. Ahogyan az a mellékletekből is kitűnik, a jelentős összegek az alábbi terveinket, kiadásainkat hivatottak fedezni:

**Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása**

A hazai bemutatóink nagy sikert arattak 2012-ben.

„Sec” című új darabunk bemutatója 2012.03.29-én volt a Nemzeti Táncszínházban, a Pinokkió gyermekbemutatónk pedig 2012.02.08-án a Művészetek Palotájában.

Mindkét előadásunkat azóta is előszeretettel hívják, hiszen nem csak a premier ment telhással lelkes nézők előtt, hanem az azt követő előadások is. A tervezett két új bemutató mellett együttesünk repertoár társulat révén hét felnőtt előadást és két gyermek darabbal szórakoztatta a magyarországi táncszerető és értő közönséget. Közvetlenül a fent említett premierek előtt óriási szakmai sikerrel. Vizuális hangjegyek és Holle anyó című előadásaink kerültek bemutatásra, koreográfus: Földi Béla.

A születés és a halál misztériuma örökös és megválaszolatlan kérdéseket vet fel bennünk. Már fogantatásunk pillanatában részesei vagyunk a halálnak az idő kikerülhetetlen örvényében süppedve végzetünk felé. Normális körülmények között nincs indok, ami megmagyarázhatja, vagy akarát, amely befolyásolhatja ezeket a folyamatokat. Életünkről és halálunkról nem mi döntünk. Létezhet tehát egy hatalmas tudat-halmaz, egy végtelen gondolat, amely az általa kreált világban organizálja egyéni létünk fizikai szükségét vagy szükségtelenségét. Számunkra, emberi lények számára egy felfoghatatlanul óriási intelligencia töredékei lehetünk, gondolatszálítók, akik újabb és újabb tapasztalatokkal tágitják az Univerzum határait. Fizikai létünk végén leperog előttünk életünk filmje. Teremtünk, az óriástudat számára talán ez az a pillanat, ami igazán fontos, mert ekkor, végső gondolatunk utolsó szikrájaként lövelljük felé egy egész élet tapasztalatait.

Pinokkió című mesejáték premierje 2012.02.08-án volt a Művészetek Palotájában.

Örök mese egy nagy nevetettő felfogásában... Pinokkió ugyanannyira a gyermeki fantázia és szabadság, mint a felnőtté tékozló fiú jelképe mindannyiunk számára. Geppetto mester ügyes kezével egy kis fabábút készít a háza előtt talált tuskóból. Vidám fiúcska kinézetűre sikeredik és Pinokkió névre, kereszteli. Benne látja fiát, akit mindig is szeretett volna, de nem kapta meg soha a sorstól. A mester legnagyobb meghökkenésére a kis bábu életre kel. Eladja kópönyegét is, csak hogy a kíváncsi és rosszsont kisfiú iskolába járhatson. Ám Pinokkió naivságát kihasználja sok alattomos figura, akik miatt rossz útra téved. Hihetetlen kalandokba keveredik, miközben atyja keresi mindenütt, és egy Jótündér vigyázza lépéseit. Az elképesztő utazás végén visszatér, hogy gondját viselje édesapjának.

**Flash back**  
Premier: 2012. November 17., DEPO

Az együttes repertoárját olyan elismert koreográfusok gazdagították, mint Raza Hammadi, Neel Verdoorn, Gustavo Ramirez Sansano, Amir Kolben, Joseph Tmim, Földi Béla. A két évtizedes sokszínű repertoárból láthatnak a nézők egy közvetlen hangulatú, dinamikus stúdiósínházi előadást, amely közel hozza a táncművészet tartalmi mélységeit.

### Vizuális hangjegyek

premier: 2003. Nemzeti Táncszínház

A koreográfus gondolatai:

„A koreográfus és Vukán György már két nagyszerű műben mutatkozott meg (Jazz-sekt, Kék rapszódia). Az élőzene és a tánc harmóniája egy különleges színházi élmény, ezért egy olyan esten gondolkozunk, amely Európa szerte bemutathatja a magyar zenés táncművészet e speciális fúzióját.

Chopin, Vukán György által való tolmácsolása és improvizációs gazdagsága lehetőséget nyújt a táncosoknak visszanyúlni a gyökerekhez, mikor még a zene és a tánc elválaszthatatlan emberi ösztönökből születtek.”

Vukán György Chopinről:

„A zeneirodalom legnagyobb poétája, hogy pár ütemben is képes drámákat elmondani. Zenéje mégis szép, magával ragadóan lírikus. Liszt Ferencsel Párizsban töltött éve alatt az improvizáció jelentette munkásságuk alapját. A rögtönzés erejének pillanata elszáll és ezért nehéz utólag felidézni és leírni.

Ez a tiszta zeneiség és költőiség, ami megfog, mert a művész az, aki saját intuícióit közvetíti.”

A Chopin című darabot közel tíz éve játssza a Budapest Táncszínház nagy sikerrel, nemcsak az itthoni közönség örömeire, hanem az elmúlt évtizedben Moszkvától Amszterdamiig több nagyvárosban került bemutatásra.

Franciaországi Vichy-i operában 1000 néző hallhatta Chopin csodálatos művét Vukán György zongoraművész egyedi hangzású tolmácsolásában és láthatta Chopin „hangjegyeit” egységként összeforni.

### Lélekmorzsák

premier: 2011.11.11. Művészetek Palotája

A Budapest Táncszínház 2012-ben a Nemzeti Táncszínházban megismételte a 20. évfordulóra készült gálaprogramot.

A Lélek morzsák című darab visszaemlékezés és elmélkedés az elmúlt 20 év munkájára, emberekről és sorsokról.

Képi időutazás melyben művész lelkük teljesebben ki, adták önmagukat és hagyták, hogy a TÁNC formálja, faragja és gazdagítsa őket. Nagy egységről beszélünk, melyben mégis különböző egyéni sorsok lélek morzsái találhatók, melyek begurulnak mindenhová és átköltöznek az alkotók, előadók sejtjein keresztül a nézők lelkébe.

Keltezés: Budapest 2013. május 27.



Az egyéb szervezet vezetője

képviselője

BUDAPEST TÁNCSZÍNHÁZÉRT  
ALAPÍTVÁNY

1201 Budapest

Nagy György István út 36/A

Adószám: 18071896-2-43

Bankszámla: 11720001-20161688



<b>A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet</b> <b>egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete</b> <b>2012</b>	PK-142
--	--------


Kiegészítő melléklet

Szervezet neve:

Budapest Táncszínházért Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	Kulturális program	
Támogató megnevezése:	SZJA 1 %	
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>
Támogatás időtartama:	2011. év	
Támogatási összeg:		125 972 Ft
- ebből a tárgyévre jutó összeg:		125 972 Ft
- tárgyévben felhasznált összeg:		125 972 Ft
- tárgyévben folyósított összeg:		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő <input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként</b>		
Személyi		
Dologi		125 972 Ft
Felhalmozási		
<b>Összesen:</b>		<b>125 972 Ft</b>
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>		
<p>Az Alapítvány a támogatásból művészeti tevékenységre 75.000.-Ft-ot  Pinokkió bemutató videó készítésre 91.905.- Ft-ot fordított.</p>		
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>		
<p>2012. évben több előadást tartott, a bemutatót videón is megörökítette. Örök mese egy nagy nevetettő felfogásában. Pinokkió ugyanannyira a gyermeki fantázia és szabadság, mint a felnővő tékozló fiú jelképe mindannyiunk számára. Geppetto mester ügyes kezével egy kis fabábút készít a háza előtt talált tuskóból. Vidám fiúcska kinézetűre sikeredik és Pinokkió névre, kereszteli. Benne látja fiát, akit mindig is szeretett volna, de nem kapta meg soha a sorstól. A mester legnagyobb meghökkenésére a kis bábu életre kel. Eladja köpönyegét is, csak hogy a kíváncsi és rosszsont kisfiú iskolába járhasson. Ám Pinokkió naivságát kihasználja sok alattomos figura, akik miatt rossz útra téved. Hihetetlen kalandokba keveredik, miközben atyja keresi mindenütt, és egy Jótündér vigyázza lépéseit. Az elképesztő utazás végén visszatér, hogy gondját viselje édesapjának.</p>		

Keltezés: Budapest 2013. május 27.


**BUDAPESTI TÁNCSZÍNHÁZ ÉRT**  
**ALAPÍTVÁNY**  
P.H. 1201 Budapest  
Nagy Györi István út 36/A  
Adószám: 18071896-2-43  
Bankszáml.: 11720001-20161689





<b>A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet</b> <b>egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete</b> <b>2012</b>	PK-142
--	--------


Kiegészítő melléklet

Szervezet neve:

Budapest Táncszínházért Alapítvány

Támogatási program elnevezése:	37/1820/2011 a "20 éves Budapest Táncszínház Alapítvány működésének" elősegítése	
Támogató megnevezése:	Fővárosi Önkormányzat	
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input type="checkbox"/>
	önkormányzati költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>
Támogatás időtartama:	2012	
Támogatási összeg:	2 000 000 Ft	
- ebből a tárgyévre jutó összeg:		
- tárgyévben felhasznált összeg:		
- tárgyévben folyósított összeg:		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő <input type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként</b>		
Személyi	1 500 300 Ft	
Dologi	499 700 Ft	
Felhalmozási		
<b>Összesen:</b>	<b>2 000 000 Ft</b>	
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>		
<p>A támogatás a Budapest Táncszínház működési költségeihez járult hozzá 2012. január és június közötti időszakban, mellyel a már 21. éve sikeresen működő együttes fennmaradáshoz nyújtott segítséget. Az együttes a működési terhek mentesítésével ezen időszakban két új bemutató megtartása mellett, magas színvonalon mutatta be előadásait a Nemzeti Táncszínházban, valamint a Művészetek Palotájában is.</p>		
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>		
<p>2012. évi /a támogatás időszakába eső/ előadások  2012. január 29. Holle Anyó- Nemzeti Táncszínház  2012. február 2. Holle Anyó- Nemzeti Táncszínház  2012. február 8. Pinokkió- új bemutató- Művészetek Palotája  2012. február 22. Pinokkió dupla előadás - Művészetek Palotája  2012. február 25. Vukán Chopin- Nemzeti Táncszínház  202. Március 16 20 éves a Budapest Táncszínház - Nemzeti Táncszínház  202. Március 29. Sec- Új bemutató- Nemzeti Táncszínház Refektórium  2012. Április 4. Lélekmozgások- Nemzeti Táncszínház  2012. Április 17. Pinokkió dupla előadás- Művészetek Palotája  2012. Április 29. Táncvilág nap- Sec-Nemzeti Táncszínház  2012. Május 17. Time-Bolero-Nemzeti Táncszínház  2012. Június 20. Győri Fesztivál- Lélekmozgások  2012. Július 24. Chopin-Sec- Karmelita Udvar  2012. Július 31. Chopin-Sec- Karmelita Udvar</p>		

Keltezés: Budapest 2013. május 27.

  
**BUDAPEST TÁNC SZÍNHÁZ ÉRT**  
**ALAPÍTVÁNY** szervezet vezetője  
képviselője  
1201 Budapest  
Nagy György István út 36/A  
Adószám: 18071896-2-43  
Rankszám: 11720001-20161688